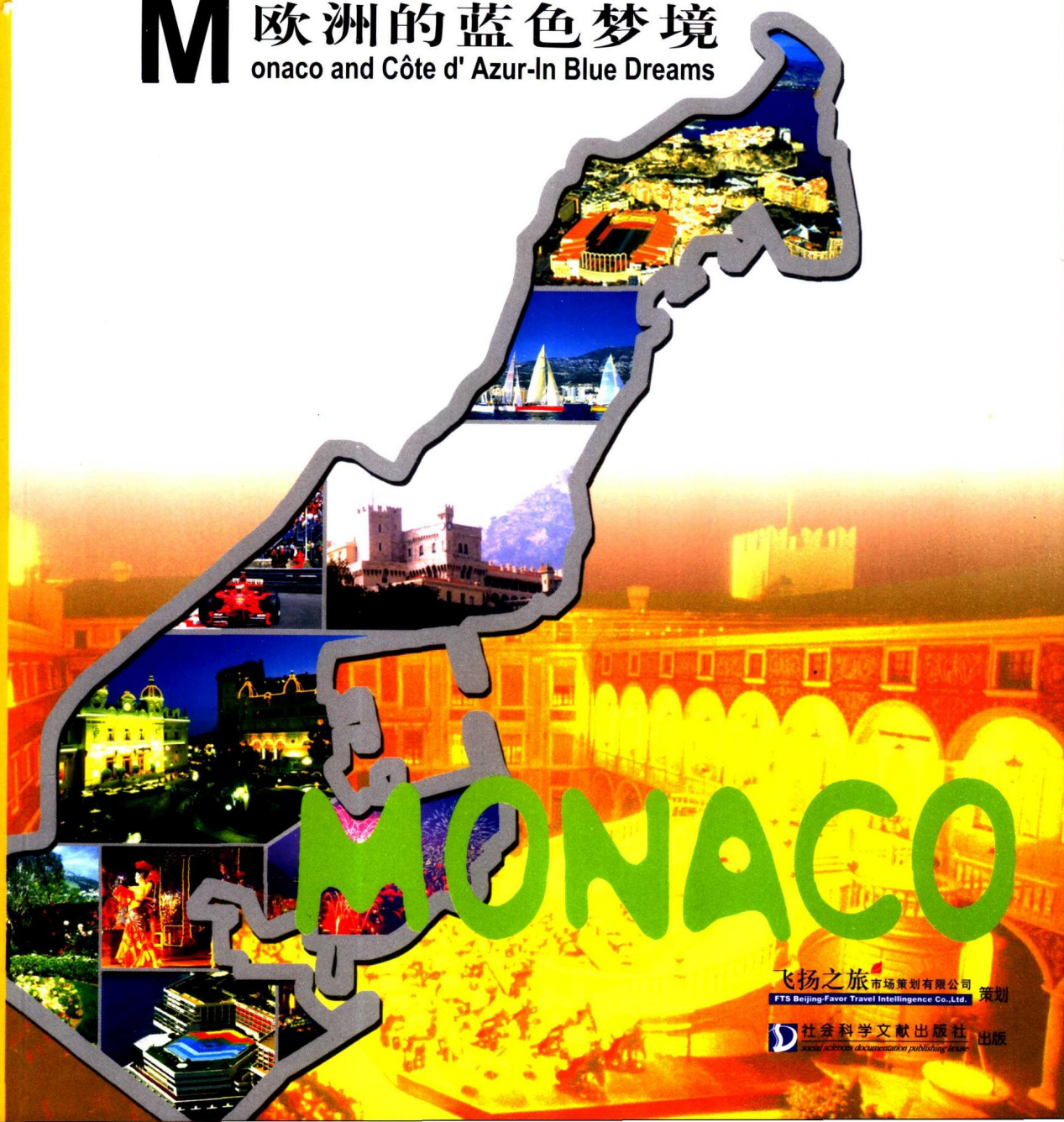


摩纳哥与蔚蓝色海岸

M 欧洲的蓝色梦境
 Monaco and Côte d'Azur-In Blue Dreams



飞扬之旅 市场策划有限公司 策划
 FTS Beijing-Favor Travel Intelligence Co., Ltd.

社会科学文献出版社 出版
 Social Sciences Academic Publishing House





地中海最美的港湾，摩纳哥，像一颗熠熠生辉的明珠，镶嵌在一片湛蓝无垠的大海边缘。一年300多天的晴空丽日，为这个滨海之国迷人的自然风光增添了奇特的光彩。摩纳哥横贯7个多世纪的历史谱写了辉煌壮丽的篇章，在这个独立主权的袖珍小国，你会发现一部激动人心的历史和格里马尔迪王朝的不屈意志。面对古往今来各个时代留下的瑰丽遗产和令人神往的景观，您会感到一种无与伦比的气氛和不虚此行之感。那是大海带来的激动人心的休闲时刻，那是徜徉于王宫、博物馆、自然花园带来的梦幻，那是绚丽多姿的各类节日活动给您带来的喜出望外！摩纳哥，一个安全、幽雅、考究的国度，是休闲观光客向往的天堂乐园。

在风和日丽、水波不扬的地中海，与摩纳哥相邻的法国几座海滨城市像一串流光溢彩的珍珠项链，其最鲜活明亮的一颗——尼斯，向世人展示着妩媚多姿、无拘无束的南部风情，而戛纳——金棕榈奖颁奖地吸引着人们来此一睹明星的光彩，小城格拉斯和芒通更以香水之魅和奇幻的节庆为游客带来独特的体验。摩纳哥与蔚蓝色海岸为您营造观光休闲的激情和浪漫。





摩纳哥与蔚蓝色海岸

——欧洲的蓝色梦境

主编 / 谢曙光
何侃

Monaco and
Côte d'Azur
- In Blue Dreams



图书在版编目(CIP)数据

摩纳哥与蔚蓝色海岸 / 谢曙光, 何侃主编. —北京: 社会科学文献出版社, 2003.1

(飞扬商旅书系)

ISBN 7-80149-889-5

I. 摩… II. ①谢…②何… III. 摩纳哥—概况

IV. K956.6

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2002)第 103892 号

《摩纳哥与蔚蓝色海岸》 · 飞扬商旅书系 ·

策划者 / 北京飞扬之旅市场策划有限公司

主编 / 谢曙光 何侃

执行主编 / 汤 兮 钱跃君

编著者 / 曹培红 伊尚 唐军 龚阳

出版者 / 社会科学文献出版社

出版人 / 谢寿光

地址 / 北京市东城区先晓胡同 10 号

邮政编码 / 100005

网址 / <http://www.ssdph.com.cn>

责任部门 / 旅游事业部

(010) 84405516

责任编辑 / 萧 唐

文稿编辑 / 张尚宣 刘 炜

平面设计 / 常靖雨

外文审校 / 文 凤

责任印制 / 盖永东

总 经 销 / 社会科学文献出版社发行部

(010) 65139961 65139963

经 销 / 各地书店

读者服务 / 客户服务中心

法律顾问 / 北京建元律师事务所

印前制作 / 飞扬视觉工作室

印 刷 / 北京慕来印刷有限公司

开 本 / 700 × 1000 毫米 1/16 开

印 张 / 13

字 数 / 100 千字

图 片 数 / 350 幅

版 次 / 2003 年 7 月第 1 版

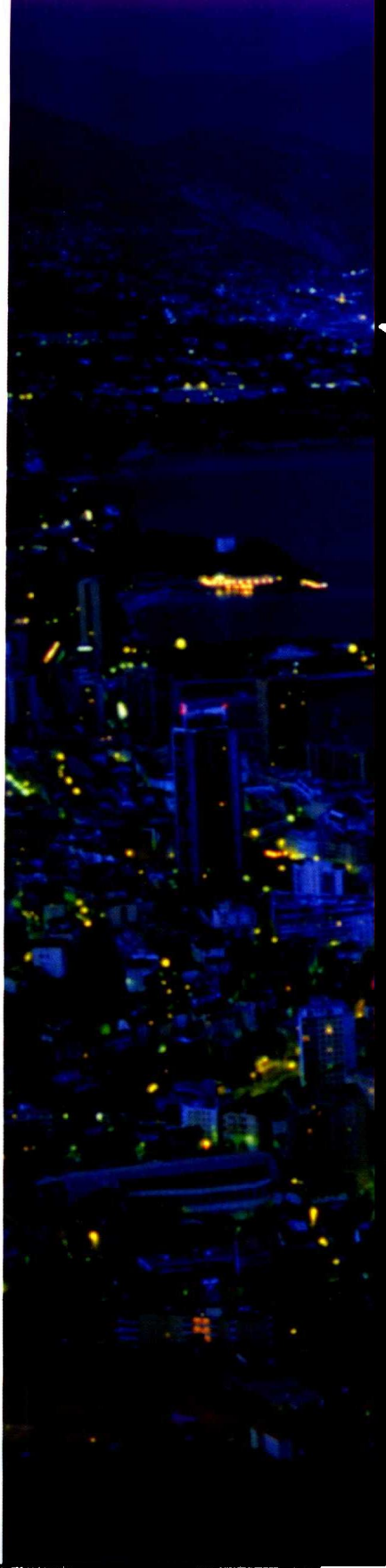
印 次 / 2003 年 7 月第 1 次印刷

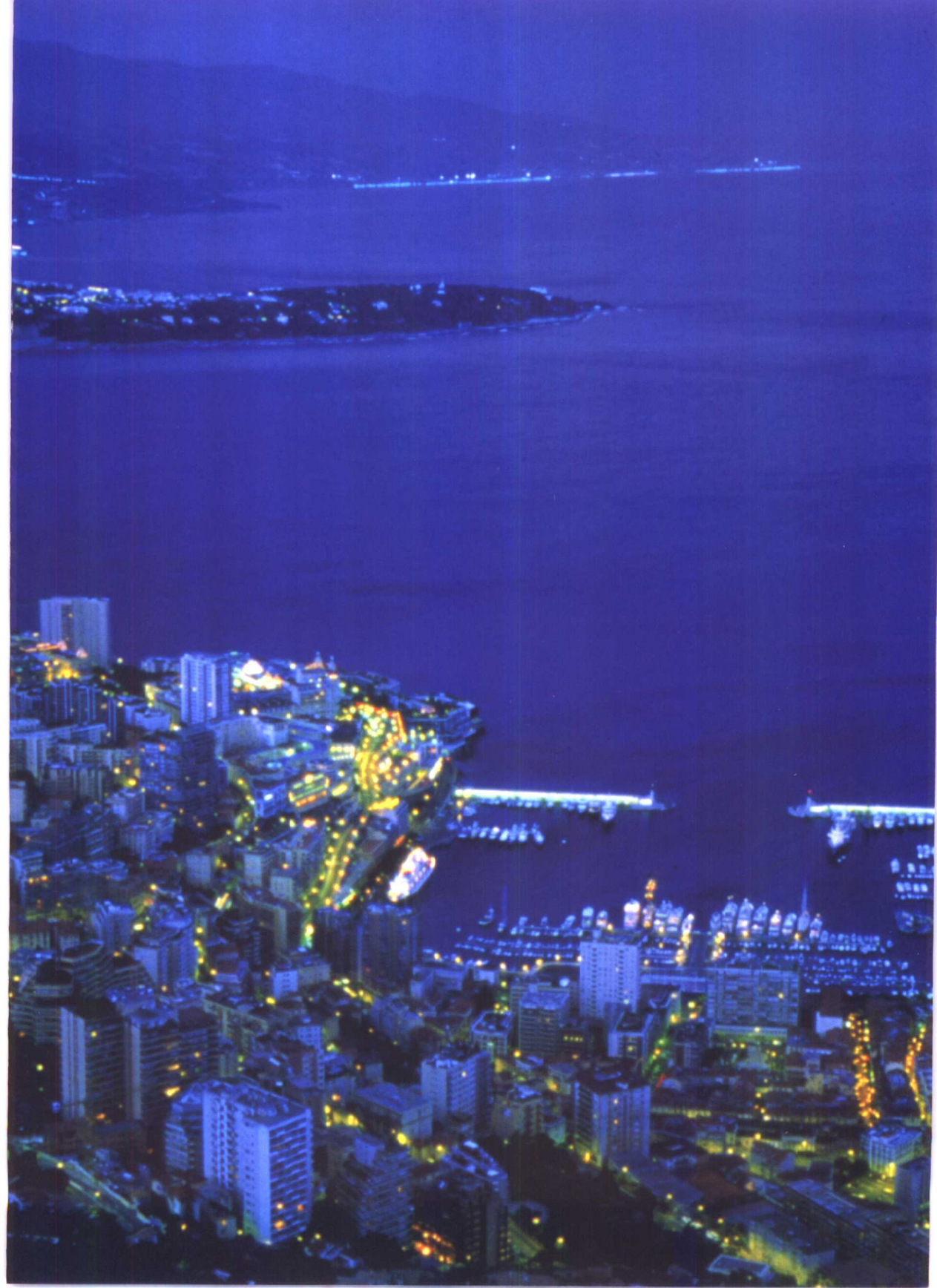
书 号 / ISBN 7-80149-889-5 / G · 076



本书如有破损、缺页、装订错误，
请与本社客户服务中心联系更换

版权所有 翻印必究







Planned by 策划 北京飞扬之旅市场策划有限公司
FTS Beijing — Favor Business Travel Intelligence Co., Ltd.
Website 网址 www.favor-travel.com.cn

Senior Advisors 高级顾问 尼尔斯·克劳森 欧洲旅游城市联盟前任主席
Nils Kroesen Pre-President of European Cities Tourism
张广瑞 中国社会科学院旅游研究中心 主任、教授
Zhang Guangrui Prof. & Director of Tourism Research Center of Chinese Academy of Social Sciences (CASSTRC)
魏小安 中国国家旅游局规划发展与财务司 司长
中国社会科学院旅游研究中心 高级研究员
Wei Xiaolan Director of Planning & Financial Department of China National Tourism Administration
Senior Research Fellow of Tourism Research Center of Chinese Academy of Social Sciences (CASSTRC)
邵文光 《凤凰卫视》欧洲台 台长
Shao Wenguang Managing Director of Phoenix Chinese News & Entertainment Limited

Editors in Chief 主编 谢曙光 中国社会科学院社会科学文献出版社 社长兼总编辑、教授
Xie Shuguang Director & Editor in Chief of China Social Science Documentation Publishing House, CASS Beijing
何侃 欧洲飞扬商旅集团 董事、总经理
Victor K. He President & Managing Director of German Favor Travel Service GmbH

Executive Editors in Chief 执行主编 汤兮 钱跃君 Tang Xi Qian Yuejun
Text by 编著 曹培红 伊尚 唐军 漆阳 Cao Peihong Yi Shang Tang Jun Liu Yang
Executive Editors 责任编辑 易尤 萧唐 Yi You Xiao Tang
Editors 编辑 张尚宜 刘炜 Zhang Shangyi Liu Wei
Department Assistant 编务 贾文婷 Jia Wenting

Art Director 艺术总监 孙元明 Sun Yuanming
FTSVISION Cover & Layout by 设计制作 飞扬视觉工作室 常靖雨 Favor Vision Studio Chang Jingyu
Photography by 摄影 吴晓星 孙元明 汤兮 Wu Xiaoxing Sun Yuanming Tang Xi
Pictures Support 图片支持 摩纳哥旅游局 Monaco Government Tourist Bureau

Sales & Marketing Director 市场总监 吕洁 Lü Jie (www.jie-lv@favor-travel.com.cn)
Financial Director 财务总监 于东燕 Yu Dongyan
Chief Net Officer 网络总监 辛浩 Xin Hao
Production Director 印务总监 盖永东 Gai Yongdong

European Editorial Department 欧洲编辑部 Favor Business Travel(Qian),Box 550304,60402 Frankfurt a.M.,Germany
FAX 电传 +49-69-50830357
E-Mail 电邮 1003-852@online.de
European Advertising Department 欧洲广告部 Favor Travel Service,Kaiserstr.9 60329 Frankfurt a.M.,Germany
FAX 电传 +49-69-92887588
E-Mail 电邮 kan.he@favor-travel.com

致词

人们向来把地中海“蔚蓝海岸”称为一副美丽的珍珠项链，而我国无疑是这一项链中最明亮的一颗珍珠。摩纳哥终年阳光灿烂，气候宜人，吸引着世界各地的人们来这里享受水天一色的自然美景。由于位于地中海南欧的中心，交通四通八达，去往欧洲各地十分便利，因而是从事国际商业活动的理想场所和举办各种会议的优选之地。我国尤其重视商业旅游设施的建设，不断吸引大型的国际会议来这里举行，就在不久前，中国代表团在蒙特卡罗的格里马尔迪会议宫代表中国上海赢得了2010年世界博览会的举办权，摩纳哥有幸见证了这一历史性时刻！

我国7个多世纪的历史留下了瑰丽多姿的文化遗产，这对崇尚文化和历史的游客具有极大的吸引力。摩纳哥老城区悠久的王宫展馆、充满异域特色的花园，蒙特卡罗区豪华奢侈的赌场酒店，向人们展示了一幅幅令人心动的全景图。我国终年举行的各类文化和体育活动，如闻名遐迩的杂技节、激动人心的世界田径总决赛、世人瞩目的方程式赛车等，也吸引着广大游客的视线。凭借着引人入胜的旅游景点，丰富多样的运动休闲和得天独厚的自然风光，我国已成为地中海“蔚蓝海岸”最著名的旅游胜地之一。

我们热忱欢迎中国客人光临摩纳哥，亲身感受摩纳哥的现代化气氛，享受在摩纳哥观光游览的愉悦。希望中国客人在访问摩纳哥期间留下难忘的印象。

摩纳哥旅游局局长
米歇尔·布基耶 (Michel Bouquier)

Preface

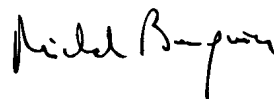
If the Côte d' Azur is like a pearl necklace hanging over the Mediterranean, the most dazzling pearl on it must be Monaco. Its particularly mild and pleasant climate, together with an exceptional amount of sunshine, make it a very welcoming place for tourists all over the world.

Situated at the heart of Mediterranean Europe and with convenient transportation network which links most of the European cities, Monaco is an ideal place for conventions and business activities. Our government keeps on developing all the conference facilities and has made the Principality a prime location for all professional meetings. Not long before, the Chinese delegation on behalf of Shanghai won the bid to host the World Exposition 2010 just in the Forum Grimaldi, Monte Carlo. Monaco proudly witnessed the historical moment.

The splendid cultural heritage of Monaco for more than 7 centuries has great attraction to the tourists who love its rich culture and history. The ancient Prince's Palace, museums and the exotic gardens in Monaco-Ville district, the luxury hotels and casinos in Monte-Carlo district, all dots the principality in a panorama of stunning displays. All year round, the Principality of Monaco is the setting for numerous events and fabulous festivities which include the famous International Circus Festival, the exciting World Athletics Final and the most spectacular Formula 1 Grand Prix... Our country has become one of the first-class vacation destinations in the Cote d' Azur because of its numerous attractions, a wide range of leisure activities, and its privileged climate.

We warmly welcome Chinese tourists to visit Monaco, experience the modern atmosphere here and have a deeply impression of our country.

The President of Monaco Government Tourist Board



欧洲城市联盟

在法国旅游局官员的提议下，欧洲城市联盟在巴黎注册。1991年在德国海德堡召开了成立大会，海德堡旅游局局长克劳森先生当选为第一届主席，2002年瑞典人比耶克先生当选为现任主席。

欧洲城市联盟是唯一推广欧洲城市旅游业的专业机构，它旨在通过信息交流和专业知识共享来加强城市旅游业，其成员包括欧洲30个国家的80多个主要城市。欧洲城市联盟通过它的专业研究人员研究信息技术、市场、统计、城市卡等来确定其工作重点。

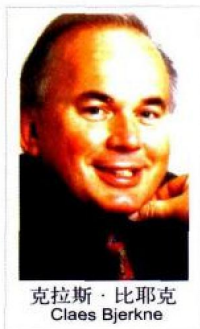
其中，研究与统计部门通过旅游市场信息系统在线支持系统免费提供欧洲100多个城市过夜游客人数、到达游客人数、旅游机构及旅店床位的统计表；它是研究领域内信息交流和有效合作的唯一平台，负责联盟内研究的调和以及与合作伙伴的协作，它还发展专家制度以改善已有数据的相似性，以及推广国际可比较的城市旅游统计数字的发展，此外它还负责推广现代统计学方法论的使用。

城市卡部门负责发展城市卡并把它作为市场研究的一种工具，负责城市卡管理专业知识的交流。

信息技术部门主要负责计算机最新信息的交流，它旨在通过一系列的会议使所有的成员了解最新的业务。

交流与新闻部门负责欧洲城市联盟的外部交流，发展标准交流材料用于成员的出版物和新闻杂志，提供成员网址和欧洲城市联盟网址的链接策略以及欧洲城市联盟网址的维护策略，提供新闻策略，负责市场宣传小册子及做出开发潜成员的策略。

欧洲城市联盟是“飞扬商旅书系”的合作伙伴，“飞扬商旅书系”是德国飞扬旅游集团与中国社会科学文献出版社合作推出的旨在向中国游客推介欧洲丰富的旅游资源、便捷的旅游服务、多样的旅游产品的综合性旅游指南。



克拉斯·比耶克
Claes Bjerkne

欧洲城市联盟城市

 安道尔	 第戎	 意大利	 雷达
 安道尔	 里昂	 热那亚	 马德里
 奥地利	 梅斯	 都灵	 马拉格
 格拉茨	 南特	 卢森堡	 帕尔马
 因斯布鲁克	 尼斯	 马耳他	 圣塞瓦斯蒂安
 萨尔茨堡	 巴黎	 摩纳哥	 塞维利亚
 维也纳	 圣艾蒂安		 塔拉戈纳
 比利时	 德国		 巴伦西亚
 布鲁塞尔	 亚琛	 荷兰	 萨拉戈萨
 根特	 柏林	 阿姆斯特丹	 瑞典
 波斯尼亚和黑塞哥维那	 波恩	 鹿特丹	 哥德堡
 萨拉热窝	 德累斯顿	 挪威	 斯德哥尔摩
 克罗地亚	 杜塞尔多夫	 卑尔根	 瑞士
 杜布罗夫尼克	 海德堡	 奥斯陆	 巴塞尔
 斯普利特	 卡尔斯鲁厄	 波兰	 伯尔尼
 萨格勒布	 科隆	 里斯本	 日内瓦
捷克	莱比锡	斯洛文尼亚	洛桑
奥洛穆茨	慕尼黑	卢布尔亚那	卢塞恩
布拉格	纽伦堡	马里博尔	苏黎世
丹麦	斯图加特	马德里	英国
哥本哈根	匈牙利	巴塞罗那	伯明翰
爱沙尼亚	布达佩斯	毕尔巴鄂	利物浦
塔林	冰岛	拉科鲁尼亚	伦敦
芬兰	雷克雅未克		海峡群岛（英国）泽西
赫尔辛基	爱尔兰		苏格兰
法国	都柏林		格拉斯哥
艾克斯			

European Cities Tourism

French tourism managers had the idea to create this European Cities Tourism. The Federation of European Cities was registered in Paris. Founding assembly was held in Heidelberg, Germany in 1991. The city's tourism manager, Nils Kroesen, was elected as president. Present president is Claes Bjerkne who is from Sweden. He was elected as president in 2002.

European Cities Tourism is the only professional tourism body which promotes the interests of European cities' tourism. It aims to strengthen city tourism by communicating information and sharing knowledge and expertise. It unites more than 80 major European cities from 30 countries. European Cities Tourism focuses on particular areas of importance through its working groups on issues such as Information Technology, marketing, Research and Statistics and City Cards.

Research and Statistics provides free access to the European city tourism statistics via the online decisions support system TourMIS with overnights, arrivals, establishments and beds for more than 100 cities; It is the unique opportunity for exchange of information and effective cooperation in the field of research; It also coordinates research activities within the network and collaborate with partners, develops an expert system to improve the comparability of existing data sources, promotes the development of international comparable city tourism statistics, and also promotes the usage of modern statistical methodologies.

City Cards develops the city card as a tool for marketing research, it also exchanges expertise concerning the management of a city card.

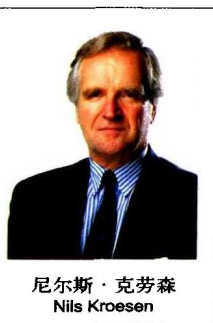
Information Technology working group is a forum for the exchange of information with regard to best practices in IT. It keeps members informed of the most up-to-date business practice through a series of open meetings where all members are welcome.

Communication and PR coordinates European Cities Tourism external communications, develops standard communication material for members publications and newsletters, makes strategy to link member sites and the website of European Cities Tourism, makes strategy for press and marketing brochure. It also makes strategy for potential members and welcome of new members.

European Cities Tourism is coeditor of "Favour Business Travel Series". Favour Business Travel Series is a comprehensive tourism guide book series published by Favour Travel Service Group and Chian social Science Documentation Publishing House. Favour Business Travel Series aims to introduce abundant tourism resources, convenient tourism service, various tourism product of Europe to Chinese tourist.

Membership

ANDORRA Andorra
AUSTRIA Graz-Innsbruck-Salzburg-Vienna
BELGIUM Brussels-Gent
BOSNIA AND HERZEGOVINA Sarajevo
CHANNEL ISLANDS(UK) Jersey
CROATIA Dubrovnik-Split-Zagreb
CZECH REPUBLIC Olomouc-Prague
DENMARK Copenhagen
ESTONIA Tallinn
FINLAND Helsinki-Oulu-Tampere-Turku
FRANCE Aix-en-Provence-Dijon-Lyon-Metz-Nantes-Nice-Paris-Saint-Etienne
GERMANY Aachen-Berlin-Bonn-Dresden-Düsseldorf-Heidelberg-Karlsruhe-K_In-
Leipzig-München-Nuernberg-Stuttgart
HUNGARY Budapest
ICELAND Reykjavik
IRELAND Dublin
ITALY Genova-Torino
LUXEMBOURG Luxembourg
MALTA Malta
MONACO Monaco
NETHERLANDS Amsterdam-Rotterdam
NORWAY Bergen-Oslo
POLAND Warsaw
PORTUGAL Lisboa
SCOTLAND UNITED KINGDOM Glasgow
SLOVENIA Ljubljana-Maribor
SPAIN Barcelona-Bilbao-Coruna-Lleida-Madrid-Malaga-Palma de Mallorca-
San Sebastian-Sevilla-Tarragona-Valencia-Zaragoza
SWEDEN Göteborg-Stockholm
SWITZERLAND Basel-Bern-Geneva-Lausanne-Luzern-Zürich
UNITED KINGDOM Birmingham-Liverpool-London



尼尔斯·克劳森
Nils Kroesen



www.europeancitiestourism.com

多年以来，欧洲人一直着迷于中国这片诱人的土地，中国悠久丰富的历史文化和其技术产品一直吸引着西方世界。如今，欧洲的历史、文化也开始引起中国人民的注意，吸引中国人民前去欧洲旅游。

欧洲旅游城市联盟是一个分布在欧洲30个国家的80多个世界知名旅游城市的网络化合作组织。它和欧洲飞扬商旅集团合作出版了一套为中国人量身定制的《飞扬商旅书系》，旨在介绍欧洲各国旅游城市，方便中国旅游者旅游欧洲。

无论您身在欧洲哪一个城市，您都将有机会体验那里古老悠久的历史名胜和激动人心的崭新文化。无论是巴黎的入时建筑和卢浮宫的艺术瑰宝，伦敦复兴的船塢区和西区的戏剧生活，还是巴塞罗纳的精美建筑以及兰布拉大道上的娱乐场所，无不体现了古老与新奇的奇妙融合。

我非常高兴在此向大家介绍一个同中国有紧密联系的集文化、工业和商业于一体的项目。在我的家乡瑞典歌德堡，一个仿18世纪东印度大商船的原比例复制品正在建造。这艘船将于2003年6月下水，届时瑞典国王、王后和许多中国贵宾都将莅临出席。2004年，“东印度号”还将驶往中国的广东和上海。

世界上许多知名的大公司都把欧洲作为其基地。欧洲的各城市为商务会议、商展和大型会议提供了最好的设施和服务。大多数城市还有所谓的“城市卡”或“城市通行卡”，为普通游客和商务旅游者提供方便。

近几十年来，中国从西方世界引进了大量的产品、先进的技术和知识。现在，是中国跨出国界和欧洲接触，发展贸易的时候了。

欧洲飞扬商旅集团致力于促进中国游客到欧洲旅游并满足他们到访欧洲的各种需求。欧洲旅游城市联盟期待与他们保持持续友好的合作关系并希望能有越来越多的中国游客到访欧洲。

欧洲旅游城市联盟热诚欢迎中国游客访问欧洲。

欧洲旅游城市联盟主席
克拉斯·比耶克(Claes Bjerkne)

China is fascinating and interesting to us Europeans. The Chinese people, your history, culture, technique and products have always been of great interest to the Western World. Now, the time has come for Europe to draw China's attention to our experience, culture and tourism.

European Cities Tourism is a co-operation and network between more than 80 attractive and well-known tourist destination cities in 30 countries.

Especially made for Chinese travelers, European Cities Tourism and FTS Favor Travel Group are cooperating in publishing *Favor Business Travel Series*, a guidebook series for different European cities.

In the cities of Europe, every opportunity exists to experience historically interesting places and exciting new cultures. A few examples are Paris with its fashion houses and art treasures in the Louvre Museum; London with the rejuvenated Docklands district and the West End theatre life, and Barcelona with its fine architecture and the entertainment around Las Ramblas.

I would like to mention an exciting culture and trade and industry project with a tight relation to China. In my own hometown, Goteborg in Sweden, an exact replica of an 18th century East Indianman is being built. The Ship will be launched in June 2003, in the presence of the Swedish King and Queen and many prominent Chinese guests. In 2004, the East Indian vessel will set sail to Canton and Shanghai in China.

A Significant number of world leading companies have Europe as a base. The cities offer the best facilities and services for business meetings, trade fairs and congresses. Most cities have a so called "City Card" or "City Pass" with competitive offers to both tourists and business visitors.

In the last decades, China has imported a lot of the products, technology and knowledge of the Western World. Now, the time has come for China to cross the border to develop their trade and contacts with Europe.

FTS Favor Travel Service is contributing to the promotion of incoming to Europe, realizing the manifold wishes and requests of Chinese coming to Europe. We are expecting a continued good cooperation and hope to welcome more and more Chinese guests coming to Europe.

European Cities Tourism welcomes all Chinese visitors to our city destinations in Europe.

Most welcome to Europe!

Claes Bjerkne
President of European Cities Tourism




总序



张广瑞

中国社会科学院
旅游研究中心
主任、教授、
博士生导师

行万里路，读万卷书。这是许多人获得知识、发展自己的重要途径。这两件事也许并不是每个人都可以做到的，但是，如果做到了，肯定是会受益终身的。而就行路与读书来说（当然，这里的行路并非简单的旅行，应当是旅行加游览，即现在所说的旅游），前者比后者可能更加困难一些。因为，这既要有闲，即外出旅游的时间，又要有钱，即支付外出旅游的经济能力，还要有愿望和身体的能力，这几条似缺一不可。因此，能够迈出门，亲身游历一下外部世界，亲自体验一下与自己惯常生活不同的环境，肯定会获得比书本上更多、更活、更丰富的东西。如果先读书后旅行，或边旅行边读书，再加上旅行完了再读书，其收获会更大。

旅

游有多种方式，其目的也是多种多样的。很显然，出门在外，到一个从来没有去过的地方，那里环境生疏，语言不通，如果时间和经费都有限，恐怕找一个向导引路无疑是个明智之举。

向导至少有两种，一种是人，是活向导，在旅游的过程中靠他来引路和解说，甚至是帮手，并能够进行必要的交流和沟通。这样的向导固然好，但是也有缺点。因为这样的向导只在当地服务，也不可能随时随地找到，而且也不能指望所找到的向导是万事通，什么都知道，因为任何个人的知识都是有局限的。况且，这样的个人服务费用也是昂贵的，并不是每个人都能够支付得起，或愿意支付的。另外一种向导不是人，是书（当然，现代技术可能还会有其他的媒体）。在英文中，GUIDE 本身就具备这两种向导的解释，或称“指南”。这种导游指南的优势在于，它可以始终陪伴你。因为，书或购买，或借阅，早在未出行之前你就可以使用它，对欲访问的目的地和路线事先有个了解，在旅游的过程中可以按图索骥，比较对照。尽管这种向导难以和你在现场交流，但是一个好的旅游指南，它所提供的信息是严谨的，丰富的，可信的。因为，它的知识不是某个人的，而是许多人智慧的结晶，是长期的聚积和积淀。

多少年来，中国人总是致力于为外国人做向导，我们编写旅游指南时考虑的都是外国人的需求，如何让外国人了解我们的自然、我们的文化、我们的民族、我们的历史、我们的语言、我们的习惯，因为，多少年来，我们发展旅游业的重点就是

吸引境外旅游者到中国旅游。但是，今天的情况变化了，不一样了。20年的改革开放政策的实施，不仅促进了中国社会、经济的发展，提高了中国公民的生活水平，而且，大大地改变着我们中国人的观念，改变着中国人的生活方式。游山玩水不再是是什么不良之举，而成为被国家、被社会所接受、所承认、所提倡的正当消费。与此同时，中国在世界中的地位与形象得到了不断地改善与提高。在华夏大地向世界开放的同时，世界也在向中国开放。中国人在张开双臂欢迎五洲四海的旅游者的同时，自己也开始迈开双脚，走出家门，走出国门，亲身领略多彩的外部世界。令人感到欣慰的是，越来越多的国家和地区开始重视中国公民旅游消费的这个大市场，积极主动地采取措施，通过各种渠道为中国公民的出境旅游创造条件，千方百计地提供信息，拆除障碍，架设桥梁，吸引中国公民前去旅游，去消费。虽然中国公民出境旅游开放的时间并不长，但发展势头强劲，发展速度与潜力令世界瞩目。曾几何时，正式接待中国公民作为旅游者访问的旅游目的地国家不再是最初的“老三位”——新（新加坡）、马（马来西亚）、泰（泰国），现在已经扩展到几乎所有的东盟国家，不仅仅包括韩国、日本、尼泊尔、缅甸、老挝、土耳其、越南、柬埔寨、斯里兰卡、印度、巴基斯坦等亚洲国家，还进一步延伸到澳大利亚、新西兰和欧洲的俄罗斯、德国、马耳他、瑞士以及更远的埃及、南非。很显然，作为中国公民出境旅游目的地国家的范围还在扩大，更多的欧洲国家乃至美洲国家向中国开放的日子也不会很远

了。恐怕连我们中国人自己也没有想到,出境旅游会发展得如此迅速,从1992年开始在不到10年的时间里,中国公民出境旅游的人数竟翻了两番,2000年闯过了1000万大关,2001年超过了1200万,2002年超过1600万,仅因私出境人数就超过了1000万,中国的出境旅游发展一直保持着双位数的增长态势。早在1997年,世界旅游组织(WTO)就已经做出了令世人震惊的预测,到2020年,中国将成为世界第一大国际旅游接待国,年接待海外旅游者将达1.3亿人次,届时,中国还将成为世界第四大旅游客源国,年出境旅游人数超过1亿。毫无疑问,这一预测,中国人感到非常欣慰,因为这是对中国社会经济发展良好态势的认可和信心。当然,这一预测更使世界感到鼓舞,因为中国旅游的发展为世界创造了新的发展机会。

应当承认,中国的一般百姓对世界的了解还是很有限的,就像世界其他国家的公民对中国的了解一样。中国需要了解世界,就像国际社会需要了解中国一样。当然,这种了解是不断深入的,旅游活动会加深彼此的了解。为了帮助中国公民更好地了解世界,特别是为了适应中国公民出境旅游迅猛发展的需要,社会科学文献出版社和德国飞扬旅游公司联手,组织海内外中国专业工作者,编辑出版一个全新的海外旅游目的地指南系列图书。这一旅游指南系列最突出的特点就是中国人专门为中国人写的海外目的地的旅游指南。目前呈现在广大读者面前的这本旅游指南和未来还要出版的另外一些旅游指南,其信息来源除了按本书编辑设计的要求由目的地相关部门直接提供的外,还有很大一部分,包

括照片,是编撰者亲自在现场采集的,它融入了我们中国人的观察和体验。虽然从旅游指南编写的专业角度来看,这本书还不敢说是最好的,但是,应当说是为中国人考虑得最多的,最适合我们中国出境旅游者使用的。

本人有幸参与了本



系列图书编辑出版工作,并对一些刚刚向中国公民开放的目的地国家进行过短暂的访问。其中最使我感动的是,这些国家或城市的政府部门和业界对这一系列图书的编辑和出版表现出极大兴趣,予以高度评价,并给予了慷慨热情的支持。这一切也是我——一个长期从事旅游研究的人——没有料到的。这无疑是一种鼓舞,一种激励,一种鞭策。无论是从为国人提供更好的信息服务、使迈出国门的旅游者从中受益的角度,还是从为海外旅游目的地传递更多的信息、使它们的魅力得以充分发挥的角度,这本书都应当是精品。当这本书面市的时候,当它伴随旅游者到目的地旅游的时候,人们或许还会发现一些缺憾或不足,但这也是本书编撰者所预料到的事,那就请你及时地把自己的新发现、新体验、新信息告诉出版社,以便使它的新版本更加完美,更加令人满意。

我赞赏出版社这种开拓精神,我赞赏编辑人员敢于为自己提出挑战的勇气,也许现在人们还不会太留意为这一旅游指南系列默默无闻的工作和努力,但是,再过几年,当出境旅游成为普通百姓每年必做之事的时候,大家肯定会真正理解到他们这些努力的价值和意义。

我坚信这样的说法:地上本无路,路是人走出来的,路是越走越宽的。

是为序,愿以此祝贺那些为中国出境旅游者引路的人们所做出的贡献。

张广瑞

2003年元旦于北京

